

## **ZMLUVA č. 05 88 0189 25 00**

o bezodplatnom prevode stavebných objektov v zmysle § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, uzatvorená medzi zmluvnými stranami (ďalej len „**Zmluva**“)

### **Prevádzajúci :**

#### **1.) F & P, a.s.**

Sídlo: Panenská 18, 811 03 Bratislava

IČO: 35 792 990

Zápis: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka č.: 2512/B

Zastúpená: Ing. Dušan Fašiang, predseda predstavenstva

JUDr. Pavol Urbanič, člen predstavenstva

(ďalej aj len „**Prevádzajúci č. 1**“ v príslušnom tvare)

#### **2.) Ovocné sady s.r.o.**

Sídlo: Dvořákovo nábrežie 10, 811 02 Bratislava

IČO: 52 313 182

Zápis: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č.: 143730/B

Zastúpená: Ing. Eva Bakalár Beličáková, konateľka spoločnosti

(ďalej aj len „**Prevádzajúci č. 2**“ v príslušnom tvare)

(ďalej Prevádzajúci č. 1 a Prevádzajúci č. 2 spoločne aj ako „**Prevádzajúci**“ v príslušnom tvare)

a

### **Nadobúdateľ :**

#### **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava,**

Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava

IČO: 00 603 481

v zastúpení: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor

osoba oprávnená na podpis zmluvy: JUDr. Metod Špaček, zástupca riaditeľa magistrátu, na základe Podpisového poriadku účinného v čase podpisu tejto zmluvy

(ďalej aj len „**Nadobúdateľ**“ v príslušnom tvare)

(ďalej Prevádzajúci a Nadobúdateľ spoločne aj ako „**zmluvné strany**“ alebo jednotlivu **zmluvná strana**“ v príslušnom tvare)

## **PREAMBULA**

Zmluvné strany sa rozhodli v súlade s obsahom ich predchádzajúcich rokovaní, berúc do úvahy ich spoločné ciele a záujmy, realizujúc ich obojstranne dohodnuté podmienky, že uzatvárajú túto Zmluvu podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, v súlade s VZN č. 9/1998 o verejnom osvetlení na území hlavného mesta SR Bratislavy a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.

## Čl. I. Úvodné ustanovenia

1. Prevádzajúci sú podieloví spoluvlastníci nasledovného stavebného objektu (nehnutelnosti), a to Prevádzajúci č. 1 so spoluvlastníckym podielom o veľkosti 1/4 z celku a Prevádzajúci č. 2 so spoluvlastníckym podielom o veľkosti 3/4 z celku:  
Stavebného objektu **SO 53 Prekládka verejného osvetlenia a verejné osvetlenie**, ako súčasť stavby: „Dopravné napojenie Airport hotela Bratislava a polyfunkčného objektu F&P“, Ivánska cesta, Bratislava k.ú. Trnávka, ktorý bol skolaudovaný na základe kolaudačného rozhodnutia č. SU/CS 16474/2018/8/AJA-180 zo dňa 21.11.2018, právoplatného dňa 11.01.2019.  
Predmetom Zmluvy je časť stavebného objektu **SO 53 Prekládka verejného osvetlenia a verejné osvetlenie 2. časť** umiestnená pozdĺž vybudovanej účelovej komunikácie. Stavebný objekt je vybudovaný na pozemkoch registra C-KN parc. č. 15850/182, 15850/185-187, 15850/222-225, 15850/228, 15850/235-236, 15850/239, 15850/282-283, 15850/286-288, 15850/374-375, 15850/386, 23038/144-145 a 23038/161-162, k. ú. Trnávka (rozsah podľa **grafickej prílohy č. 1** Zmluvy).  
(časť stavebného objektu uvedená v Čl. I. ods. 1 tejto Zmluvy ďalej aj ako „**Predmet prevodu**“ alebo aj ako „**stavebný objekt**“ v príslušnom tvare)

2. Verejné osvetlenie, Predmet prevodu je vybudované na pozemkoch vo vlastníctve iných subjektov a vzťah k pozemkom v prospech vlastníka verejného osvetlenia je zabezpečený formou vecného bremena práva uloženia verejného osvetlenia v týchto zaťažených pozemkoch, v rozsahu podľa GP č. 9/2026 zo dňa 12.04.2026, úradne overeného pod č. G1-604/2026 zo dňa 22.4.2026, zapísaného do operátu katastra nehnuteľností v konaní **V – 11375/2026 do dňa 12.05.2026**. Povinní z vecného bremena zriadili v prospech oprávneného z vecného bremena ako **každodobého vlastníka stavebného objektu SO 53 Prekládka verejného osvetlenia a verejné osvetlenie** vecné bremeno, ktoré spočíva v povinnosti povinných z vecného bremena strpieť právo:
  - a) Uloženia, užívania, prevádzky a výkonu správy káblových vedení, stožiarov líniovej stavby-verejného osvetlenia vybudovaného ako stavebný objekt „SO-53 Prekládka verejného osvetlenia a verejné osvetlenie“ v rámci stavby „Dopravné napojenie Airport hotela Bratislava a polyfunkčného objektu F&P“ a v súčasnosti existujúcich zariadení súvisiacich s verejným osvetlením,
  - b) Vstupu osôb a vjazd vozidiel z dôvodu údržby, opráv a rekonštrukcie verejného osvetlenia zabezpečovanej prostredníctvom odbornej firmy na resp. cez zaťažené nehnuteľnosti v rozsahu vymedzenom geometrickým plánom úradne overeným pod č. G1-604/2026.

Rozsah vecného bremena je znázornený v **grafickej prílohe č.2** Zmluvy.

3. Prevádzajúci č. 2 nadobudol spoluvlastnícky podiel  $\frac{3}{4}$  z celku k Predmetu prevodu na základe Kúpnej zmluvy uzatvorenej medzi Prevádzajúcim č. 2 ako kupujúcim a spoločnosťou Esterian, a.s. ako predávajúcim zo dňa 12.12.2019.

4. **Popis stavebného objektu :**

**SO 53 Prekládka verejného osvetlenia a verejné osvetlenie**

**Stavba: „Dopravné napojenie Airport hotela a polyfunkčného objektu F&P“**

**Miesto: MČ Bratislava – Trnávka, Ivánska cesta**

**Projekt skutoč. vyhotovenia: LIGHTECH, spol. s r.o., Kominárska 4, 83104 Bratislava**

**Zhotoviteľ stavby: COMFING, spol. s r.o., Pod gaštanmi 8, 821 07 Bratislava**

**STAVEBNÉ POVOLENIE :**

Ku objektu **SO 53**

č. **SU/CS2100/2011/10/ZHU-8** zo dňa 30.08.2011, právoplatné dňa: 30.08.2011

vydané: Mestská časť Bratislava - Ružinov

**KOLAUDAČNÉ ROZHODNUTIE :**

Ku objektu **SO 53**

č. **SU/CS 16474/2018/8/AJA-180**, zo dňa 21.11.2018 , právoplatné dňa: 11.01.2019

vydané: Mestská časť Bratislava – Ružinov

5. **Charakteristika , špecifikácia a rozsah :**

**Stavebný objekt SO 53 Prekládka verejného osvetlenia a verejné osvetlenie** bol realizovaný z dôvodu zabezpečenia osvetlenia účelovej prístupovej komunikácie ku novovybudovanému obytnému súboru. Napojenie VO je vyhotovené na rozvody jestvujúceho osvetlenia popri miestnej komunikácii Ivánska cesta. Hlavné káblové vedenie medzi stožiarmi je vyhotovené káblom CYKY-J 4x10 mm<sup>2</sup> , ktoré je uložené v zemi v hĺbke 0,7 m v chodníku v hĺbke 0,4 m, vyznačené ochrannou fóliou. V celej trase boli vedenia uložené v ochranných rúrach priemeru 63 mm. Pri križovaniach s komunikáciami boli uložené v chráničke z PR rúr priemeru 100 mm. Do spoločnej ryhy sa s káblom uložil nad pieskové lôžko aj uzemňovací pás FeZn 30x4 mm. Osvetľovacie telesá sú osadené na ocelových žiarovo pozinkovaných stožiaroch STK 60/60/3 výšky 6 m. V stožiaroch sú použité elektrovýzbroje GURO EKM 2072. Svietidlá sú dvoch typov, typ C-SITECO Streetlight 11 mini LED, a typ B- SITECO Streetlight 10 mini LED

Získané kapacity:

- Stožiare 26 ks
- Svietidlá 26 ks , z toho typ C 19 ks a typ B 7 ks

Rozsah uloženia stavebného objektu SO 53 je zrejmý z **grafickej prílohy č.1** tejto Zmluvy.

**Čl. II.  
Predmet Zmluvy**

1. Predmetom tejto Zmluvy je bezodplatný prevod vlastníckeho práva Prevádzajúcich k Predmetu prevodu ako je definovaný v Čl. I. ods. 1, a Čl. I. ods. 5 tejto Zmluvy do výlučného vlastníctva Nadobúdateľa.
2. Nadobúdateľ sa oboznámil s právnym a faktickým stavom Predmetu prevodu a Predmet prevodu v celosti a bez výhrad prijíma a nadobúda do svojho vlastníctva.
3. Záručná doba ku prevádzanému **stavebnému objektu** poskytovaná Prevádzajúcimi je 24 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy
4. **Prevádzajúci** sa zaväzujú **vecne** odovzdať prevádzaný stavebný objekt preberajúcemu správcovi najneskôr do 15 dní od podpisu tejto Zmluvy. Správcom stavebného objektu **SO 53** Prekládka verejného osvetlenia a verejné osvetlenie je spoločnosť Technické siete Bratislava a.s.

**Čl. III.  
Prevod a odovzdanie**

1. Vlastnícke právo k stavebnému objektu ako je definovaný v Čl. I. ods. 1 a Čl. I. 5 tejto Zmluvy nadobúda Nadobúdateľ účinnosťou tejto Zmluvy.

**Čl. IV.**

### **Hodnota Predmetu prevodu**

1. Hodnota Predmetu prevodu **SO 53 Prekládka verejného osvetlenia a verejné osvetlenie** stanovená **Prevádzajúcimi** je nasledovná:
  - **SO 53** Prekládka VO a verejné osvetlenie: **82.500,- € bez DPH**  
(hodnota Predmetu prevodu z účtovníctva Prevádzajúceho č. 2 predstavuje čiastku 70.566,28 EUR a hodnota Predmetu prevodu z účtovníctva Prevádzajúceho č. 1 predstavuje čiastku 11.933,72 EUR)
2. Hodnota Predmetu prevodu bola určená dohodou zmluvných strán, na základe všeobecne dostupných údajov, žiadna zmluvná strana nepožaduje určenie hodnoty Predmetu prevodu na základe znaleckého posudku a Nadobúdateľ nenesie zodpovednosť za správnosť uvedených údajov.
3. Prevádzajúci vyhlasujú a informujú Nadobúdateľa, že nimi vynaložené výdavky (náklady) na obstaranie Predmetu prevodu boli v zmysle § 19 ods. 3 písm. c) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov súčasťou nimi budovaných nehnuteľností, a preto Predmet prevodu je v zmysle § 23 ods. 2 písm. d) uvedeného zákona vylúčený z daňového odpisovania u Nadobúdateľa.

### **Čl. V.**

#### **Osobitné a záverečné ustanovenia**

1. Prevádzajúci hradia finančné náklady spojené s úradným overením podpisu štatutárov na Zmluve.
2. Na túto Zmluvu sa vzťahuje právny režim Slovenskej republiky.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami.
4. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a ods. 1 zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. zákona o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
5. Zmluvné strany sú si vedomé, že sú svojimi prejavmi vôle viazané až do nadobudnutia právnych účinkov tejto Zmluvy.
6. Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto Zmluve je možné vykonať len písomnými
7. Prevádzajúci vyhlasujú, že na prevádzanom stavebnom objekte neviaznu žiadne dlhy, bremená, nie je predmetom súdnych sporov, ani nie je zaťažovaný inými právnymi povinnosťami.
8. Prevádzajúci súhlasia s použitím svojich údajov pre účely tejto Zmluvy.
9. Prevádzajúci odovzdali Nadobúdateľovi nasledujúcu dokumentáciu:
  - a) Projektovú dokumentáciu stavebného objektu SO 53,
  - b) Stavebné povolenie k objektom SO 53,
  - c) Kolaudačné rozhodnutie k objektom SO 53,
  - d) Situácia VO – SO 53.2 pozdĺž obslužnej komunikácii z 1/2025,
  - e) Geodetické porealizačné zameranie VO – SO 53 z 9/2018 a 3/2024,
  - f) Kópie potvrdení č. 20180846 , 20240224 a 20260335 o odovzdaní podkladov do operátu Digitálnej technickej mapy Bratislavy,
  - g) Protokol o technickom prevzatí VO zo dňa 16.04.2025 od TSB a.s.,
  - h) Kópia kúpnej zmluvy medzi spoločnosťami Esterian, a.s a Ovocné sady s.r.o.,

- i) Kópia geometrický plán GP č. 9/2026 na rozsah vecného bremena,
  - j) Kópia Zmluvy o VB ku objektu SO 53 Verejné osvetlenie,
  - k) Správu o odbornej prehliadke a skúške elektrického zariadenia z 2.6.2026.
10. Zmluva je vyhotovená v ôsmich (8) rovnopisoch, Nadobúdateľ obdrží šesť (6) exemplárov, Prevádzajúci č. 1 jeden (1) exemplár a Prevádzajúci č. 2 jeden (1) exemplár.
11. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní podľa ich pravej a slobodnej vôle, určite, vážne, zrozumiteľne, zmluvné strany súhlasia s jej obsahom, čo potvrdzujú svojím podpisom.

V Bratislave, dňa 18. 09. 2026

Nadobúdateľ:

v.r.

.....  
**Hlavné mesto SR Bratislava**  
JUDr. Metod Špaček  
zástupca riaditeľa magistrátu

V Bratislave, dňa

Prevádzajúci č. 1:

v.r.

.....  
**F & P, a.s.**  
Ing. Dušan Fašiang  
predseda predstavenstva

v.r.

.....  
**F & P, a.s.**  
JUDr. Pavol Urbanič  
člen predstavenstva

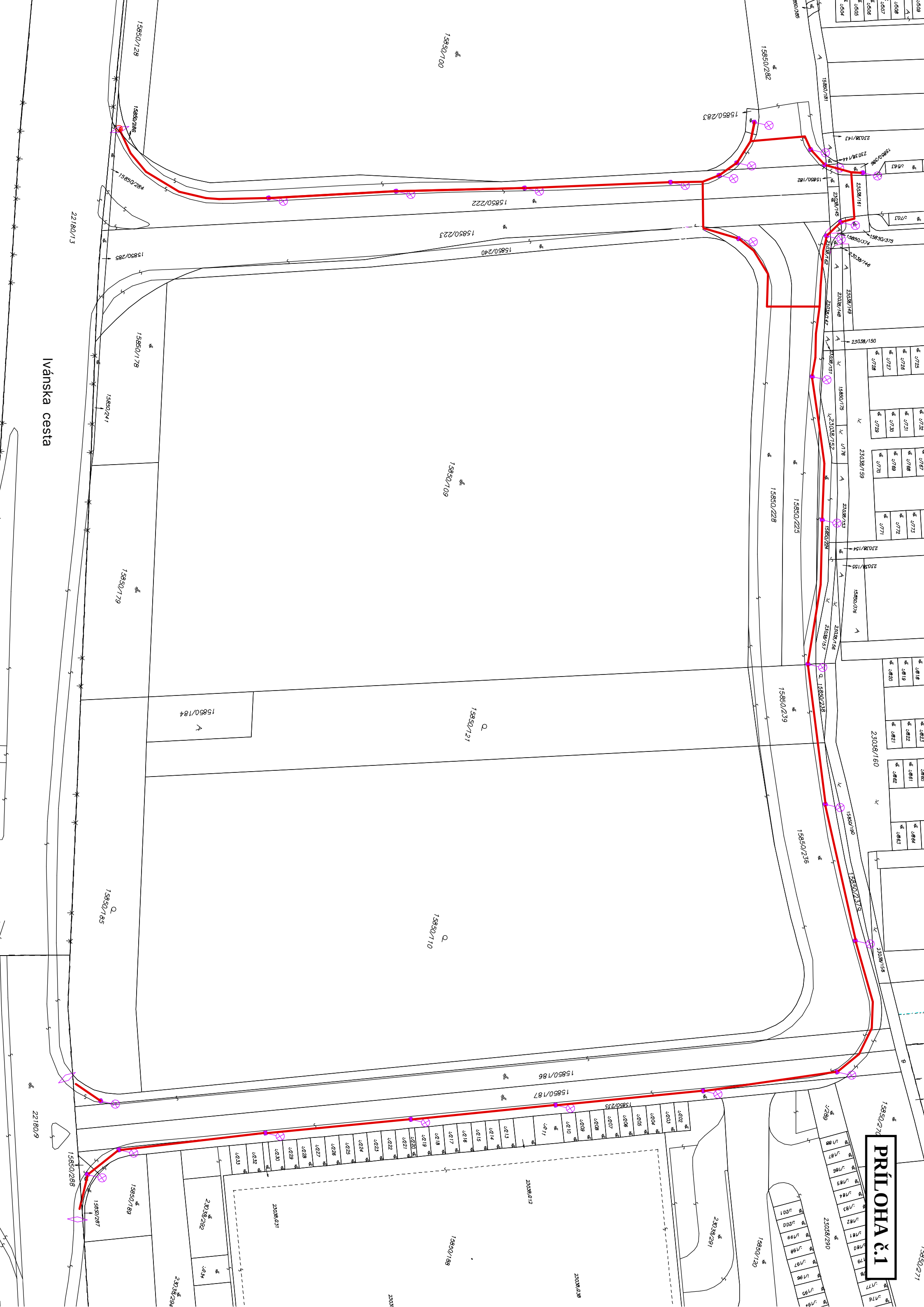
V Bratislave, dňa

Prevádzajúci č. 2:

v.r.

.....  
**Ovocné sady s.r.o.**  
Ing. Eva Bakalár Beličáková  
konateľka

PRÍLOHA č.1



## PRÍLOHA č.2

